

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 01.040.13; 13.080.01 **Únor 2016**

Kvalita půdy - Slovník

ČSN
EN ISO 11074
83 6150

idt ISO 11074:2015

Soil quality - Vocabulary

Qualité du sol - Vocabulaire

Bodenbeschaffenheit - Wörterbuch

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 11074:2015. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 11074:2015. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN ISO 11074 (83 6150) z ledna 2007.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Norma byla aktualizována a doplněna o novou terminologii z oblasti odběru vzorků plynu a půdní ekotoxikologie.

Související ČSN

ČSN ISO 3534-1 (01 0216) Statistika - Slovník a značky - Část 1: Obecné statistické termíny a termíny používané v pravděpodobnosti

ČSN ISO 3534-2 (01 0216) Statistika - Slovník a značky - Část 2: Aplikovaná statistika

ČSN ISO 6107-6 (75 0175) Jakost vod - Slovník - Část 6

ČSN EN ISO 11268-1 (83 6456) Kvalita půdy - Účinky znečišťujících látek na žížaly - Část 1: Stanovení akutní toxicity pro *Eisenia fetida*/*Eisenia andrei*

ČSN ISO 11465 (83 6635) Kvalita půdy - Stanovení hmotnostního podílu sušiny a hmotnostní vlhkosti půdy - Gravimetrická metoda

ČSN EN ISO 19258 (83 6205) Kvalita půdy - Návod pro stanovení hodnot pozadí

ČSN EN 1085 (75 0160) Čištění odpadních vod - Slovník

ČSN EN 16039 (75 7726) Kvalita vod - Návod pro hodnocení hydromorfologických charakteristik jezer

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k termínům 2.1.3 a 3.1.1 doplněny informativní národní poznámky.

Upozornění na národní přílohu

Do této normy byla doplněna informativní národní příloha NA, která obsahuje abecední rejstřík českých termínů.

Vypracování normy

Zpracovatel: Sweco Hydroprojekt a. s., IČ 26475081, Ing. Lenka Fremrová; ve spolupráci s ČVUT v Praze,

Fakultou stavební, katedrou hydromeliorací a krajinného inženýrství, doc. Ing. Václav Kuráž, CSc.

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Jan Šuser

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 11074

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Červen 2015

ICS 01.040.13; 13.080.01

Kvalita půdy - Slovník
(ISO 11074:2015)

Soil quality - Vocabulary
(ISO 11074:2015)

Qualité du sol - Vocabulaire
(ISO 11074:2015)

Bodenbeschaffenheit - Wörterbuch
(ISO 11074:2015)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2015-01-17.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2015 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.
EN ISO 11074:2015 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Obsah

Strana

Předmluva 5

1 Předmět normy 6

2 Obecné termíny a definice 7

2.1 Termíny a definice vztahující se k půdě 7

2.2 Termíny a definice vztahující se k půdním materiálům 11

2.3 Termíny a definice vztahující se k pozemkům a stanovištím 14

3 Popis půd 16

3.1 Půdní charakteristiky 16

3.2 Termíny a definice vztahující se k půdní vodě 17

3.3 Termíny a definice vztahující se k procesům v půdě 19

3.4 Termíny a definice vztahující se ke kontaminaci 25

3.5 Termíny a definice vztahující se k obsahu pozadí 30

3.6 Termíny a definice vztahující se k odběru vzorků plynu 32

4 Odběr vzorků 35

4.1 Obecné termíny a definice 35

4.2 Druhy vzorků/druhy odběru vzorků 41

4.3 Stupně odběru vzorků 46

4.4 Provedení odběru vzorků 49

4.5	Vzorky pro řízení kvality	54
4.6	Příprava vzorků	56
4.7	Termíny a definice vztahující se ke geostatistice	57
5	Termíny a definice vztahující se k hodnocení půd	58
5.1	Termíny a definice vztahující se ke kvalitě	58
5.2	Termíny a definice vztahující se k hodnocení půd a stanovišť, s ohledem na riziko, nebezpečí a expozici	60
5.3	Termíny a definice vztahující se k ochraně půdy	65
6	Remediace	65
6.1	Obecné termíny a definice	65
6.2	Základní metody remediace	69
6.3	Technické metody	70
6.4	Technologické metody úpravy	73
7	Půdní ekotoxikologie	81
7.1	Biodegradabilita	81
7.2	Půdní fauna	85
7.3	Půdní flóra	85
7.4	Půdní mikroorganismy	87
Příloha A	(informativní) Vztahy mezi jednotlivými výkony postupu odběru vzorků	91
	Bibliografie	92
	Abecední rejstřík anglických termínů	93
	Abecední rejstřík francouzských termínů	99
	Abecední rejstřík německých termínů	105

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 11074:2015) vypracovala technická komise ISO/TC 190 *Kvalita půdy* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 345 *Charakterizace půdy*, jejíž sekretariát zajišťuje NEN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2015 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do prosince 2015.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 11074:2015 byl schválen CEN jako EN ISO 11074:2015 bez jakýchkoliv modifikací.

1 Předmět normy

Tato norma definuje termíny používané v oboru kvality půdy.

Tyto termíny jsou rozděleny do následujících kapitol:

- obecné termíny a definice (termíny vztahující se k půdě, půdním materiálům, pozemkům a stanovištím);
- popis půdy (půdní charakteristiky, půdní voda, vlastnosti půd a látek, procesy v půdě, znečištění, obsah pozadí);
- odběr vzorků (obecné termíny a definice, druhy vzorků/druhy odběru vzorků, kroky při odběru vzorků, provedení odběru vzorků, vzorky pro řízení kvality, úprava vzorků, termíny a definice vztahující se ke geostatistice);
- termíny a definice vztahující se k hodnocení půd (kvalita, hodnocení půd a stanovišť s ohledem na rizika, nebezpečí a expozici, ochrana půdy);
- remediace (obecné termíny a definice, základní metody remediace, inženýrské metody, technologické metody úpravy);
- půdní ekotoxikologie.

POZNÁMKA Viz také ISO Online Browsing Platform (OBP): www.iso.org/obp/ui/.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.